

**SKANDINAVISKE  
CANADIENSAREN**  
(SCANDINAVIAN CANADIAN).

Utgifves hvarje Fredag i Winnipeg  
Manitoba, Canada.

Den första och enda Skandinaviska  
vecko-tidning i hela Canada.

**Prenumerationsavgiften,**  
som bör erläggas i förskott, är i Canada  
och Förenta Staterna:  
Ett år (postporto inberäknadt) \$1.50  
Halft år do. do. \$0.75  
Tre månader do. do. \$0.40  
Lösenummer 5 cents.

Till Skandinaviska länderna kostar tid-  
ningen, postporto inberäknadt,  
Ett år \$2.00  
Halft år \$1.00

Korrespondenser och meddelan-  
den, som äro af allmänt intresse,  
emottagas med tacksamhet.

Agenter för Skandinaviska Cana-  
diensaren önskas överallt och  
på alla platser i Amerika, där  
våra landsmän finnas.

Penningar och bref böra sändas  
till  
EMANUEL OHLÉN, Manager,  
SKANDINAVISKE CANADIENSAREN  
P. O. Box 642,  
Winnipeg, Manitoba,  
Canada.

EMANUEL OHLÉN, redaktör,  
181 Rupert st. East, Winnipeg.

**FARMAREN.**

På farmaren riktas för närvarande  
allas uppmärksamhet. Det är  
icke därför, att det är något ovan-  
ligt som han har för sig, utan der-  
för, att det är på utgången af hans  
arbete världens väl eller ve beror.  
Dagligen ser man resande, som gå  
tusentals mil för att se på land, se  
hur farmaren har det och möjli-  
gen själva slå sig ned någonstades  
eller åtminstone låta höra af sig i  
någon tidning såsom valuta för er-  
hållen frihet. Och så kommer  
den ena rapporten mera målande  
och lockande än den andra, hvilka  
rapporter oftast framhålla endast  
den ljusa sidan af en farmars lif,  
såsom hans helseosanna arbete och  
oberoende ställning.

Men hvilken tänkande människa  
som helst kan nog förstå, att en  
jordbrukare äfven häruppe i vårt  
mångbesjunga Canada, kan göra  
missräkningar och förluster såväl  
som andra affärsmän världen rundt.  
Somliga platser äro nämligen be-  
lägna på längre afstand från jern-  
vägsstation, andra genom sitt läge  
utsatta för nattfrost eller skade-  
djur etc. etc. hvilket allt gör, att  
en sämre och mindre skörd erhålles  
än beräknadt var. Och fastän vi  
tro, att den ena såväl som den an-  
dra af dessa olägenheter med tiden  
utjemnas, i samma mån som jern-  
banan utsträcker och ett omsorgs-  
fullare arbete nedlägges vid  
jordens beredning, så tro vi dock  
icke, att det är rätt att förtiga, än-  
nu mindre förneka dem.

Tidningen "Pilot Mount Sentinel"  
har i en artikel under rubrik  
"Bachelor Farmers" (jordbrukande  
ungkarlar), sökt gifva svaret på  
frågan, hvilka farmare ha det sämst,  
och vi vilja derur anföra följande:

"Det gifves inga mer älskvärda,  
tragna, olyckliga och uthålliga per-  
soner bland vår lantliga befolk-  
ning i Manitoba än dessa, hvilka  
hos oss äro kända under namnet  
"bachelors", i allmänhet fortråffliga  
män, uppgående till ett betydligt  
antal i vissa delar af provinsen,  
men blifva fattigare, olyckligare,  
sjukligare och mera dystra år efter  
år. Dessa emeriter ha icke blifvit  
svikna i kärlek, de hafva icke möttas  
af olyckshändelser; de började göra  
sig hem på en god farm, ännu  
slå sig till ro, när de fått mera be-  
kvämt omkring sig, men i stället  
för att få det bättre blifva brister-  
na de samma om ej värre. Den

unge mannen stiger upp tidigt, lem-  
nande bädden oredd kanske under  
flera veckor, fordrar sina hästar  
och i det smutsiga och ostädade  
rummet gör i ordning en hastig  
och lilla kokad frukost, som blir  
äten från odiskade fat. Brödet är  
i allmänhet surt, hårdt eller torrt,  
smöret för salt och härskt, kaffet  
odugligt, köttet brändt på ena si-  
dan och rått på den andra. Fru-  
kostbordet lennas öfverfullt med  
diskor och kvarlefvor, hvarst mil-  
liontal flugor samlas till måltid i  
ostörd frihet. Öppfriskad går han  
derefter till sitt arbete på åkern  
så ensam, missmodig och svag. Om  
middagen sätter han sina hästar i  
stallet till skydd mot den heta so-  
len, men själf måste han in i sin  
stuga och göra upp en stor eld för  
att få sin middag i ordning. Varm  
genom hårdt arbete och en brän-  
nande sol, behöfde han en god vat-  
terafriktion, ett svalt rum och en  
väl lagad måltid, men det är hvad  
han icke kan få. Om qvällen är  
det samma sak omigen. Hans un-  
derkläder — sällan tvättade —  
blifva klubbiga genom svett och  
hans singkläder likaså. När han är  
på det atlagna åkerfältet på arbete,  
måste han lemna sitt hus öde, stän-  
ga in hönserna i hönsgården; svinen  
gå i trädgården, om han har någon,  
kalvarna tränga sig genom stäng-  
slet och suga korna. Stindom har  
det hänt, att det lemnade huset  
brunnit ner genom en gnista från  
den försummade spisen. När "the  
bachelor" går till qvarnen, handels-  
boden eller smeden, bryta sig kre-  
atur, in i hans åker eller rifva om-  
kull hans stackar och ingen finnes,  
som kan lösa hunden och sända  
hon om efter dem. Så gå åren och  
mannen blifver mer och mer fattig  
och får det egendomliga värdslösa  
utseendet, som utmärker dem, som  
leva ensamma. Helsen blifver svag-  
are, och själen rättar sig ofta efter  
kroppen. Hvad en ungkarl behöf-  
ver i sitt hem är en starkt byggd,  
liflig hustru, som kan hålla hans  
hus i ordning såväl som honom,  
som eger det; som vill se efter att  
kläderna äro hela och rena; som la-  
gar en god, väl kokad middag med  
ärskt, godt bröd, som hon själf  
bakat och smör, som hon själf kärnat;  
som vill se efter, att de erhållna va-  
rorna i handelsboden äro värda de  
erlagda penningarna; som vill tvät-  
ta och stryka sin hnsbondes under-  
kläder och flytta bort takspiken,  
som blifvit begagnad i stället för  
knapp; som vill se efter om hön-  
sens värpställen och mjölkkam-  
mar äro i godt skick och som slut-  
ligen vill pläsera Bibeln på bordet  
när dagsarbetet är fullbordadt. Den  
en gång nedslagne och olycklige  
ungkarlen skall derigenom för-  
ändras till en ny skapelsens herre.  
Hans hållning kommer att blifva  
rak, hans ögon klara, hans börsfull;  
hans trädgård får blommor och  
hans skjortor knappar. I stället  
för döda flugor, gamla smulor och  
fettfläckar kommer på bordet en  
ren duk och smultron och grädda  
på faten".

**GENOM SVENSKA GLAS-  
ÖGON.**

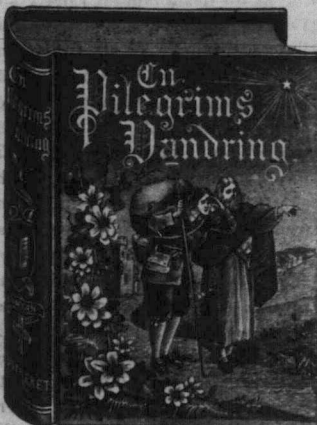
En promenad i regnväder genom  
Winnipeg's gator har ett visst in-  
tresse för en svensk småstadsbo.  
Inte så mycket därför, att man blif-  
ver i tillfälle att beundra det dödsför-  
akt, som ådagaläggas af invånarna  
vid promenaderna — ehuru endast  
det kunde utgöra en fullt accep-  
tabel anledning — ty gatorna äro  
bottenlösa och trottoirerna så hala  
som is af den moddslam, som der  
afslagrar sig. Men till det intresse  
anknyter sig ett annat viktigare in-  
tresse af sorgligare art. Det rör  
sig om våra stumma vänner — vå-  
ra husdjur. Jag såg härom dagen

borta i Westend, der modden är  
fotsdjup och seg som kautschuk,  
några par stackars dragare för-  
spända öfverlastade farmarevög-  
nar. De arma djuren gjorde sitt  
allt, att fortskaffa fordonen, men  
mågade ej få dem ur fläcken. På  
sittsarna sutto som ytterligare öf-  
vervigt några människor, höjtande,  
slående och manande på kräken-  
Det hade dock varit så lätt för de  
åkande att i stället stiga ned från  
vagnarna och derigenom gjort de  
svåra lassen lättare.

Har du någon gång sett ett öfver-  
anstängt djur i ögonen? De  
återspegla såsom barnögon den sorg  
och ångest, som det plågade kräket  
känner, då det blir misshandlat.  
Men det är stumt — det kan ej  
klaga. Men dess öga talar om dess  
sorg och lidande. Se en gång ett  
djur i ögat, då du har behandlat  
det illa, och du skall vara bra händ-  
hertad, om du ej derefter blir god  
mot det. Ditt öka är kanske äfven  
från pekunier synpunkt värdt att  
vara rädd om.

**SKANDINAVISKA LÄS-  
RUMMET.**

Mc Dougall Missionshuset, mitt  
emot Canada Pacific jernvägs  
station, hålles öppet för Skandina-  
ver hvarje ONSDAGS- och FREDAGS-  
afton mellan kl. 8—10. Tidning-  
ar från Sverige, Norge, Danmark,  
Finland, Förenta Staterna och Ca-  
nada tillhandahållas fritt.



**FRIKOSTIGT ÅRBUK.**

Hvar och en älskare af god och  
nyttig läsning bör passa på det  
gyllne tillfälle, som erbjudes denna  
tidnings läsekrets. Se här!  
1: KRISTEN och KRISTINNAS RESA  
(bokläspris \$2.50), illustrerad och  
praktfull med 572 sidor af godt  
papper, stor och ren stil, bunden i  
fint klothband erhålles tillsammans  
med Skandinaviska Canadiensaren  
för ett år för endast \$2.50.



2: Boken JORD, HAF och HIMMEL  
bunden i fint klothband, innehåller  
810 sidor med 329 illustrationer  
och utgör en fullständig målande  
skildring af allt underbart på jor-  
den, i hafvet och på firmamentet,  
skrifven i en kristlig anda af Teo-  
logie Doktor Henry Davenport  
Northrup. Bokläspriset är \$2.75  
och för detta pris lemna vi boken  
jämte Skandinaviska Canadiensaren  
för ett år.

Denna tidning är tryckt hos THE  
NORTHWESTERN PUBLISHING CO., 241  
Portage Ave., Winnipeg. — All  
Skandinavisk tryckning utföres  
fort och billigt.

**MANITOBA**

**Den stora SÄD OCH KREATURS PRODUCERANDE PROVINSEN,**

Har inom sina gränser rum för alla. — Manitoba gör stora framsteg  
som visas af att  
1890 vare besädda 1,082,794 acres, deraf hvete 736,058 acres  
1891 " " " 1,349,781 " " " 961,664 "

Tillökning. 266,987 acres Tillökning 170,606 acres  
Dessa siffror tala mera än ord och visa tydligen hvilka framsteg  
som gjorts. Ingen humbug utan solidt framåttärande. Hästar, horn-  
boskap och får trivas utmärkt på de frodiga prärierna och blandat  
åkerbruk och boskapskötsel är nu allmänt i bruk. Det finnes ännu

**FRITT LAND I MANITOBA.**

JERNVÄGS-LAND från \$3 till \$10 per acre. Tio års betalningstid.  
UPPÖDLADE FARMAR till salu eller att arrendera till låga priser och på  
godta betalningsvillkor.

NU ÅRBRÄTTA TIDEN ATT SKAFFA SIG ETT HEM i denna framåttärande  
Provinc. Folkmängden tillväxer årligen och landet stiger i värde. Ni  
finnar all öfver i Manitoba

Jernvägar, afsättningsorter, kyrkor och skolor, och nästan samma be-  
kvämligheter, som i gamla landet.

För vidare upplysningar, för senaste utkomna böcker, kartor m. m.  
som sändas fritt, tillskrif

**THOS. GREENWAY,**

Minister för Åkerbruks Departementet,  
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA.

**Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets Canadiska Linje**

**TILL BILJETTÖPARE.**

BILJETTÖPARE för resa från Europa till Amerika äro i allmän-  
het personer, som själva gjort resan en eller flera gånger. De be-  
höfva därför icke erinras om det sakförhållandet, att för oerfarne  
resande och i synnerhet familjer, är det af största vikt att välja en  
route, hvar der förekommer minsta antalet omskiftningar och till följd  
deraf minsta bryderi och obehag för passagerarne.

Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets nya Canadiska linje  
erbjuder dessa fördelar i en hittills öfverträffad grad.

HAMBURG är hufvudpunkten för resan från fastlandet och  
emär det ligger endast några få timmars resa från skandinaviska grän-  
sen, är det en ständigt förbindelse med tillhjelp af skandinaviska ång-  
are och jernvägar. Resgods kan inskrivas genogående till Hamburg  
och när det der öfverlemnas i bolagets händer, erhålles ett qvitto deri,  
hvarför man ej behöfver frukta för någon förlust. Sjöressan till myn-  
ningen af St. Lawrence-floden är flera hundra engelska mil kortare än  
till andra hamnar, och efter den vackra seglatsen uppför denna flod  
till Montreal, landsättas passagerarne mycket närmare sin bestämmel-  
seort i Vestern än med någon annan route.

De vid landstigningen i Förenta Staternas hamnar för emigran-  
terne förhandlvarande och ständigt växande besvärligheter äro okän-  
da i Montreal, Canada. Passagerarne landsättas nära jernvägsstatio-  
nerna, och efter att hafva fått biljett och qvittomärke för resgodset,  
blifva de med första snälltåg befordrade till sin bestämmelseort  
och deras vänner blifva på telegrafisk väg underrättade om, hvilken  
tid de kunna väntas ankomma.

GENOMGÅNGSBILJETTER till lägsta priser, från alla platser i  
Skandinavien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet,  
Brittisk Columbia och Amerikas Förenta Stater.

Bland våra agenter i de skandinaviska länderna äro följande:  
Stockholm... Just Bröns Skeppsbron 44 Esbjerg... Ole Sörensen & Co.  
Malmö... Ösaregatan 7-9 Mart. Anderson Fredericia... O. Berentsen  
Göteborg... Sillgatan 40, Mart. Anderson Odense... Chr. Birk  
Bergen... Caspar Dreyer Kolding... her. From Jr.  
Christiania... M. R. Raffel Varde... G. Hansen  
Christiansand... J. O. Svendsen Veile... Niels Mouritzen  
Stavanger... Ingvald M. Bowitz Hangö... Herman Hennings  
Aalborg... N. C. Christensen Köpenhamn... Nyhavn 39, Vinsens Riber

För alla öfriga upplysningar hänväde man sig till  
HAMBURG-AMERICAN PACKET CO.  
14 Place d'Armes Square, MONTREAL, CANADA.

ROBERT KERR,

General Passager Agent, WINNIPEG.

**Beaver Linien's Ångare.**

FRÅN EUROPA TILL CANADA, MANITOBA, NORD WEST  
TERRITORIET OCH BRITISH COLUMBIA.

Lake Ontario, Kapten H. Campbell, 5,000 tons.  
Lake Superior, Kapten Wm. Stewart, 5,000 tons.  
Lake Huron, Kapten F. Carey, 4,100 tons.  
Lake Winnipeg, Kapten C. F. Herriman, 3,300 tons.  
Lake Nepigon, Kapten W. H. Taylor, 2,300 tons.

Linien's Ångare afgå direkt hvarje vecka från Liverpool till Mon-  
treal, hvarifrån passagerarne befodras med de olika jernvägarne till  
alla platser i Canada, Manitoba och Nord Westra Territoriet och till  
Westra Staterna. Ångarne äro byggda synnerligen starkt och med  
vattentäta skot samt äro bekvämt inredda. All möjlig omvårdnad  
lemnas för däckas passagerarne samt serveras riklig och helseosam föda.  
Läkare medföljer hvarje ångare och lemnas läkarehjelp såväl som me-  
dicin fritt till emigranter.

Passagerare landsättas i Montreal vid Kompaniets docka alldeles  
bredvid Canada Pacific Jernvägs Station och deras saker öfverflyt-  
tas utaf sigt.

Sofvagnar med all möjlig bekvämlighet äro anskaffade af Jern-  
vägs-Companiet och sakerna fortskaffas med samma tåg passagerarne  
åtfölja. Hvarje fullvuxen person får medhafva 300 engelska skålpund  
baggage. Resan öfver Montreal är utan motsägelse den bästa  
billigaste, kortaste och angenämate, emedan en stor del deraf  
tillryggaläggas på den stilla och sköna St. Lawrence floden.

Genomgångsbiljetter, till lägsta priser, från alla platser i Skandi-  
navien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet, Brit-  
tisk Columbia och Amerikas Förenta Stater kunna, jemte alla möjliga  
upplysningar, erhållas hos hvar och en af undertecknade agenter.

Konsul J. Anderson, Aalesund. P. Th. Hüs, Arendal. Fr. W. Clausen  
Bergen. E. Wilhelm, Christiania. P. N. Reitan, Christiansund. C.  
F. C. Ullitz, Christiansand. Joachim Prah, Köpenhamn. Th. Ar-  
bo Hoeg, Laurvig. Lars Anderson, Malmö. Michael Hallengren, Gö-  
teborg. Martin Anderson, Stockholm. A. S. Christensen, Skien. I.  
Gerh. Dahl, Trondhjem. M. Bowits, Stavanger.

ROBERT KERR,  
General Passager Agent,  
Winnipeg.

H. E. MURRAY,  
GENERAL MANAGER,  
Montreal, Canada.